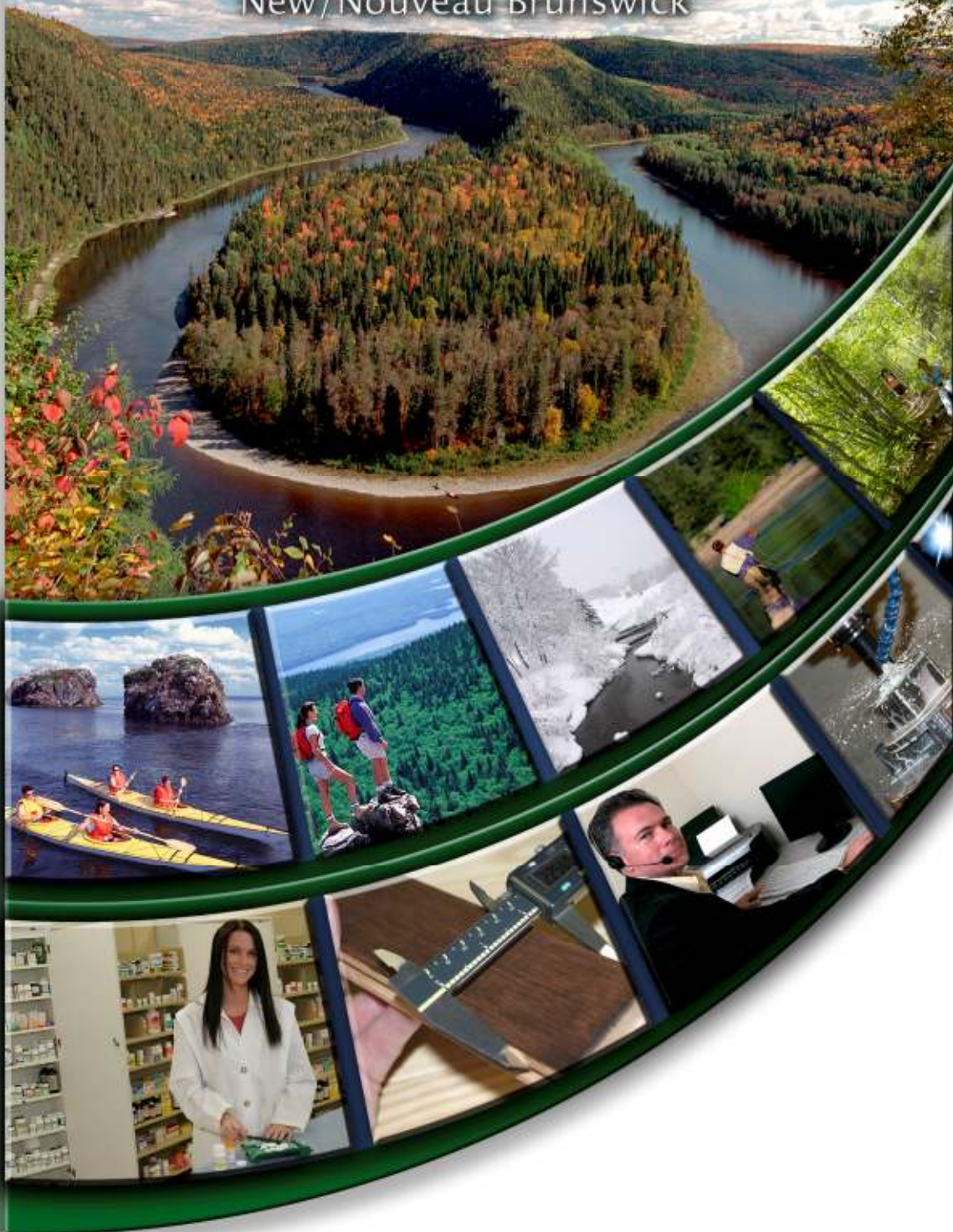


Être, vivre et faire affaires au
RESTIGOUCHE
Be, Live & Do Business Here

New/Nouveau Brunswick



 **Enterprise Restigouche / Entreprise Restigouche**

*Profil Socio-Économique Région Restigouche
Édition 2011*

Venez profiter, vous aussi, de la vie au Restigouche!



Entreprise Restigouche souhaite pouvoir vous convaincre qu'il est économiquement rentable et socialement superbe de vivre ainsi que faire affaires au Restigouche.

Le profil socio-économique du Restigouche se veut un premier coup d'œil sur notre belle région. Les renseignements inclus dans le présent document vous offriront une intéressante vue d'ensemble du comté de Restigouche.

Entreprise Restigouche

Votre premier arrêt pour obtenir renseignement, conseils et aide!

 **Entreprise Restigouche**

Canada 

New  Nouveau
Brunswick
C A N A D A

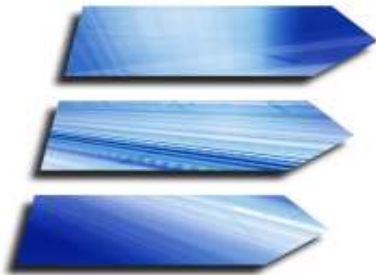
PREMIER ARRÊT POUR DES CONSEILS D’AFFAIRES!

Entreprise Restigouche est votre premier arrêt pour le développement de vos idées et projets d'affaires.

Voués au développement économique du Restigouche, Entreprise Restigouche et son personnel qualifié peuvent vous renseigner sur les programmes gouvernementaux les mieux adaptés à vos besoins... c'est un des services de l'Agence tout à fait gratuits, confidentiels et offerts dans les deux langues officielles.

Que vous songiez à démarrer une entreprise ou en élargir le champ d'activités, Entreprise Restigouche est votre premier arrêt pour obtenir renseignements, conseils et aide.

Entreprise Restigouche



PREMIER ARRÊT
Offrant de l'information,
des programmes et
des services aux entreprises !

DIRECTRICE GÉNÉRALE

Mad. Betty-Ann Mercier, Ec.D.

97, rue Roseberry
C.P. 825
Campbellton, N.-B.
E3N 3H3

Téléphone : (506) 789-4939
Courriel : info@ent-restigouche.ca

Télécopieur : (506) 789-4933
Internet : www.restigouche.ca

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
LE RESTIGOUCHE	
UN SITE ENCHANTEUR	1
UN RICHE MÉLANGE CULTUREL	1
NOS GENS	
UNE MAIN-D'ŒUVRE QUALIFIÉE ET BILINGUE AU RESTIGOUCHE	2
UNE ÉDUCATION DE QUALITÉ AU RESTIGOUCHE	3
L'ÉCONOMIE	
UNE BASE ÉCONOMIQUE SOLIDE	4
SECTEURS D'EXCELLENCE	4
UN ACCÈS DIRECT SUR LE MONDE	5-6
UN POTENTIEL DE CROISSANCE ÉCONOMIQUE AU RESTIGOUCHE	7
QUALITÉ DE VIE	
PRIX ABORDABLE AU RESTIGOUCHE	8
LES SERVICES	9
UNE QUALITÉ DE VIE ASSURÉE AU RESTIGOUCHE	10-13
TOURISME	11-13
SERVICE PROFESSIONNEL	
AU SERVICE DES ENTREPRENEURS	14
UN APPEL...C'EST SI SIMPLE.....	15



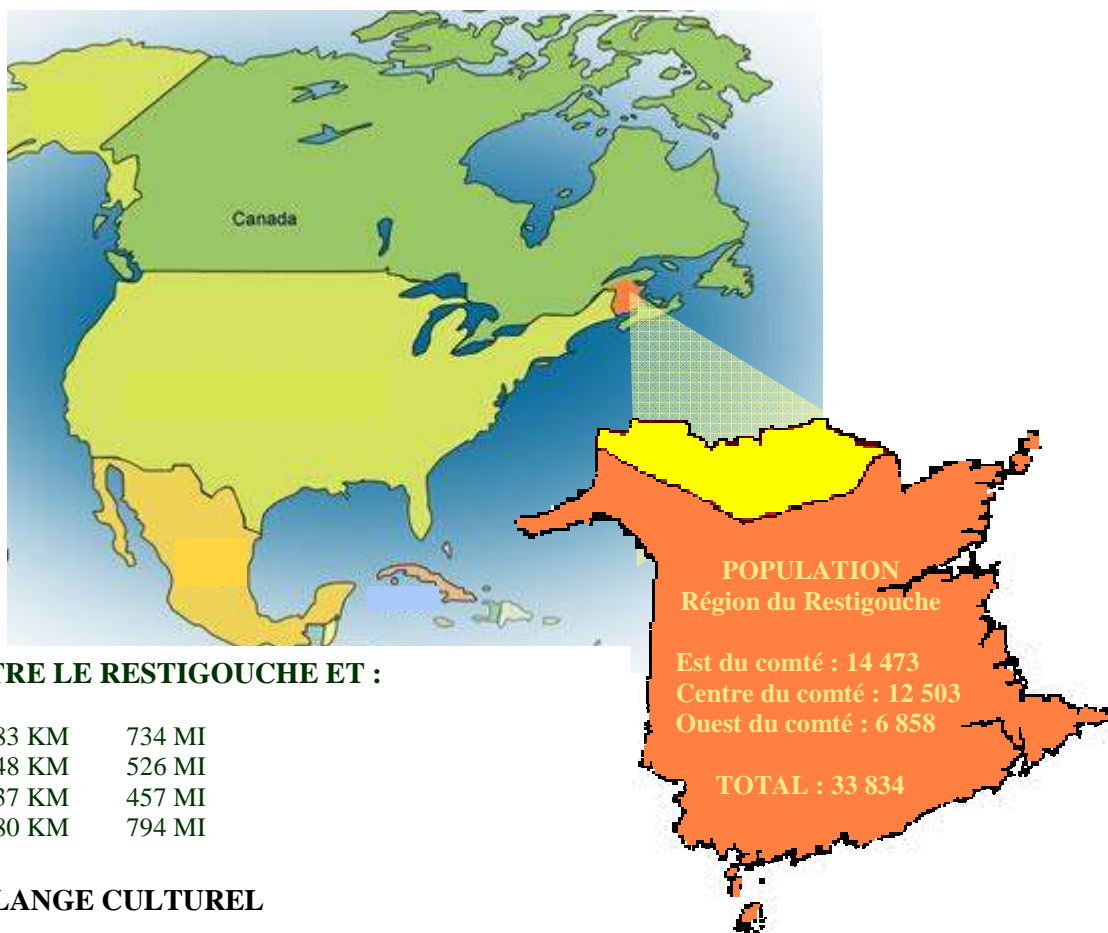
LE RESTIGOUCHE !

UN SITE ENCHANTEUR

Situé parmi tant de beautés naturelles, en plein cœur des Appalaches, le comté de Restigouche est reconnu pour l'accueil chaleureux de sa population et la multitude d'activités culturelles et de plein air qu'offre le milieu.

Le comté de Restigouche est le comté le plus au nord du Nouveau-Brunswick et l'un des plus pittoresques de l'Est du Canada.

- S'étendant sur une superficie de 8 577 km²
- 150 kilomètres de Belledune à Saint-Quentin
- 9 municipalités incorporées
- 21 districts de services locaux
- 1 première nation



DISTANCE ENTRE LE RESTIGOUCHE ET :

NEW YORK	1183 KM	734 MI
BOSTON	848 KM	526 MI
MONTRÉAL	737 KM	457 MI
TORONTO	1280 KM	794 MI

UN RICHE MÉLANGE CULTUREL

Le Restigouche est un creuset culturel unique composé d'Acadiens, d'Écossais, d'Anglais, d'Irlandais et de Mi'gmaq. On trouve dans la région plusieurs attraits culturels majeurs dont ;

- Rivière Restigouche, une rivière du patrimoine canadien
- La Baie des Chaleurs, l'une des plus belles Baie du monde
- Divers musées et galeries d'art
- Le lieu historique national du Canada de la Bataille-de-la-Restigouche
- Le site fossilifère du Parc de Miguasha

UNE MAIN-D'OEUVRE QUALIFIÉE ET BILINGUE AU RESTIGOUCHE !








LA MAIN-D'ŒUVRE :

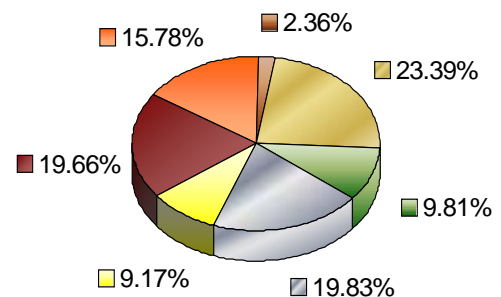
Les travailleurs de la région sont renommés pour leur assiduité et leur ardeur au travail. Ces dernières années, les efforts de diversification ont permis de former de la main-d'œuvre dans des secteurs manufacturiers tels le textile, la transformation de produits métalliques, l'agriculture, l'électricité, en communications, etc.

Avec un des plus haut taux de bilinguisme au Canada, plus d'un résidant sur deux s'exprime aisément dans les deux langues officielles. Cette particularité fait du Restigouche l'emplacement parfait pour l'entreprise offrant un service en français, en anglais ou dans les deux langues.

Une main-d'œuvre et un accès à la ressource à des coûts concurrentiels fait que le Restigouche reste l'endroit tout désigné pour les entreprises soucieuses de diversifier leurs activités et profiter d'avantages concurrentiels sur les marchés mondiaux.

Population active par industrie au Restigouche

-  Agriculture et autres industries axées sur les ressources
-  Industries de la fabrication et de la construction
-  Commerce de gros et de détail
-  Finance et service immobiliers
-  Soins de santé et enseignement
-  Services commerciaux
-  Autres services



Source : Statistiques Canada, Recensement 2006

Démographie du Restigouche

Population	33 834
Population active 15 ans et plus	15 840
Population active occupée 15 ans et plus	13 245
Taux de chômage	16,4%
Taux d'emploi	47,2%
Bilinguisme	52,3%

Source : Entreprise N.-B. et Statistique Canada 2006

POPULATION DU RESTIGOUCHE		
Municipalité		Population
Addington	Paroisse	2 727
Atholville	Village	1 317
Balmoral	Village	1 706
Balmoral	Paroisse	619
Belledune	Village	1 711
Campbellton	Ville	7 384
Charlo	Village	1 376
Colborne	Paroisse	234
Dalhousie	Ville	3 676
Dalhousie	Paroisse	2 323
Durham	Paroisse	1 303
Eel River Bar	Réserve	357
Eel River Crossing	Village	1 168
Eldon	Paroisse	779
Grimmer	Paroisse	1 105
Kedgwick	Village	1 146
Saint-Quentin	Ville	2 250
Saint-Quentin	Paroisse	1 578
Tide Head	Village	1 075
TOTAL		33 834

Source : Statistique Canada, Recensement 2006

UNE ÉDUCATION DE QUALITÉ AU RESTIGOUCHE !

UN RÉSEAU PUBLIC BILINGUE

Étant la seule province officiellement bilingue, le Nouveau-Brunswick offre par son système d'écoles publiques la possibilité aux élèves d'apprendre en anglais ou en français. Les étudiants et les étudiantes peuvent également s'inscrire à l'un des trois programmes de français langue seconde. Le comté de Restigouche est desservi par un réseau public bilingue. Du côté francophone, le District scolaire no. 5 (Restigouche/Chaleur) desservait 1919 élèves en septembre 2010 répartis dans 9 écoles au Restigouche et le District no. 3 desservait 921 élèves avec ses 4 écoles dans le Restigouche Ouest. Du côté anglophone, le District scolaire no. 15 (Restigouche/Chaleur), desservait quant à lui 1 505 élèves répartis dans 7 écoles au Restigouche.

ÉDUCATION POST-SECONDAIRE

Les programmes du **Collège communautaire** couvrent plusieurs aspects de la formation. Le collège de Campbellton concentre principalement ses efforts dans les domaines de spécialité de la santé, des services communautaires, du secrétariat ainsi que le bois et les matériaux ouvrés.

Le Collège offre de plus de nombreux services à la communauté. Des programmes tels l'alphabétisation, les études générales, les langues secondes, l'apprentissage et la certification des métiers ainsi que la formation des gestionnaires sont offerts à la communauté.

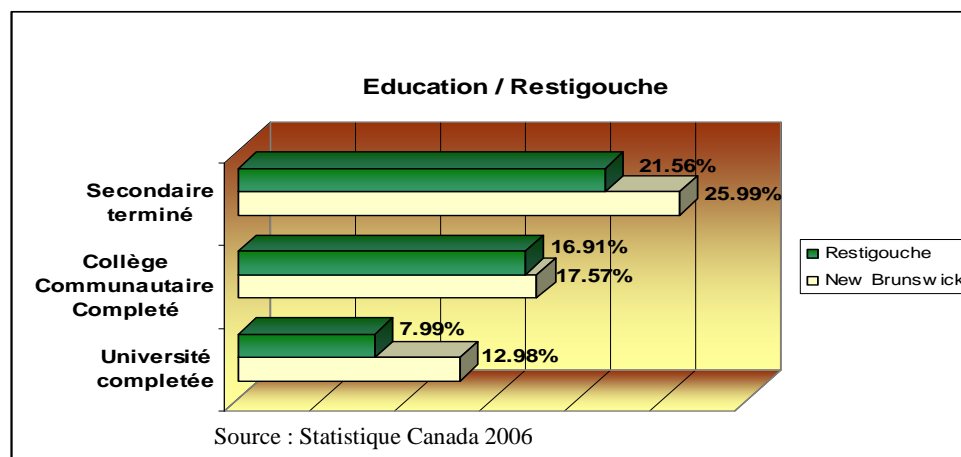
Tous les programmes combinent la théorie et la pratique. Plusieurs programmes offrent également des stages de travail qui permettent aux étudiants de travailler dans leur champ d'intérêt. De plus en plus, le Collège communautaire offre de la formation à contrat par l'entremise de programmes faits sur mesure pour remplir les besoins des employeurs.

Le Collège communautaire abrite également le **Centre d'excellence en bois ouvré**. Ouvert à Campbellton en 1996, le Centre offre une formation de qualité supérieure dans la transformation secondaire du bois.

Cette formation hautement spécialisée est axée sur l'enseignement des méthodes traditionnelles ainsi que les technologies de pointe. Il en sort annuellement plus de 50 diplômés. Leurs connaissances de la nouvelle technologie permettront aux étudiants de réaliser des produits de bois d'œuvre à valeur ajoutée.

Les **institutions post-secondaires** néo-brunswickoises telles que *l'Université de Moncton*, *University of New Brunswick* et *Mount Allison University*, offrent des cours satellites dans la région pour les personnes désirant parfaire leur éducation universitaire.

Diplômés au Restigouche	
Nombres de diplômés du secondaire	419
Nombres de diplômés du collège communautaire campus de Campbellton	267
Nombres de diplômés du Centre d'excellence en bois ouvré	30
Source : Entreprise Restigouche 2011 / http://www.gnb.ca	



UNE BASE ÉCONOMIQUE SOLIDE !

LA BASE ÉCONOMIQUE :

La base économique du comté de Restigouche repose depuis longtemps sur le secteur forestier surtout si l'on tient compte de l'ensemble de l'industrie, comprenant :

- l'exploitation forestière,
- la transformation du bois,
- l'industrie des pâtes et papier,
- ainsi que les industries dérivées.

L'apport de l'industrie forestière (18% des emplois dans le comté) et l'initiative des entrepreneurs locaux ont contribué à la création de plusieurs entreprises de services.

L'activité économique du territoire est surtout concentrée dans le secteur tertiaire, reflétant ainsi l'activité économique provinciale. Par contre, dans l'Ouest du comté, le secteur primaire est relativement plus développé.

Les services de soins de santé, les industries manufacturières et le commerce de détail représentent les domaines d'activité regroupant le plus de main-d'œuvre.

SECTEURS D'EXCELLENCE

La clé du succès sera de cibler en priorité des secteurs économiques offrant au Restigouche des avantages concurrentiels qui lui permettront d'exceller à l'échelle mondiale. Ces secteurs offrent le plus grand potentiel d'expansion d'entreprises existantes, de création de nouvelles entreprises et, au bout du compte, de création de nouveaux emplois.



TRANSFORMATION DU BOIS : De notre savoir-faire à la valeur ajoutée!

La transformation du bois a toujours été la base économique et l'industrie clé du Restigouche. Ce secteur compte des entreprises de classe mondiale. Le Restigouche continuera de miser sur ce savoir-faire historique pour alimenter sa croissance économique.

TRANSFORMATION ET FABRICATION DU MÉTAL : De l'ingéniosité à l'innovation!

Souvent issues du secteur de la transformation du bois, les entreprises du secteur des métaux connaissent une forte expansion grâce à la transformation de métaux en produits innovateurs.

TOURISME : La destination plein air par excellence!

Le Restigouche jouit d'une beauté naturelle et d'une richesse culturelle unique en toute saison. On a reconnu avec éclat la chaleur de son accueil à l'échelle canadienne des Jeux d'hiver du Canada 2003.

SERVICES : Le centre de services par excellence!

Un atout de taille pour le Restigouche est le bilinguisme de sa main-d'œuvre. La connaissance des deux langues officielles est un avantage stratégique par excellence sur lequel le Restigouche misera pour stimuler la création de nouveaux emplois dans le secteur des services.

AGROALIMENTAIRE : 100% Restigouche

Le secteur agricole, en particulier dans la partie ouest, représente un important pilier de l'économie. L'industrie de l'érable dans la région compte pour plus de 70% de la production dans la province. Explorer les moyens d'accroître le nombre d'emplois dans ce secteur en misant sur une demande grandissante de produits régionaux, santé et biologique.

UN ACCÈS DIRECT SUR LE MONDE !

Grâce à sa situation géographique, aux infrastructures implantées et aux services de qualité offerts, la population et les entreprises du Restigouche ont accès à une multitude de possibilités d'exportation et de communications avec le monde.

Mer

Le port de Dalhousie est situé à l'extrémité Ouest de la Baie des Chaleurs, à l'embouchure de la rivière Restigouche (latitude 48°07'30"N, longitude 66°21'90"O, carte marine no. 4426).

Le port de Dalhousie est composé de deux quais offrant l'avantage d'être ouverts à l'année longue. Il est accessible par un chenal d'accès d'une largeur de 80 mètres et profond de 9,1 mètres.

Le terminal marin Est est un quai moderne qui était principalement utilisé pour l'exportation de papier journal. Le quai est d'une largeur de 340 mètres avec une profondeur de 9,7 mètres. Juste à côté, il y a un hangar d'entreposage d'une superficie de 10 370 m².

Le quai du terminal marin Ouest est de 335 mètres de longueur et sa profondeur est maintenue à 10,3 mètres. Cette installation est principalement utilisée pour l'importation de produits pétroliers et de charbon.

Parmi les services disponibles, soulignons l'eau potable, le ravitaillement, les réparations mineures, le débardage, le carburant, le maître de port ainsi que le gardien de quai. Le terminal Ouest offre aussi un service de voie ferrée.

Le port de Belledune est également à proximité de la région. Ce port est situé à l'embouchure de la route maritime du Saint-Laurent sur la côte sud de la baie des Chaleurs.

Air

L'aéroport de Charlo est situé en bordure de la route 11, à 11 km au Sud-Est de Dalhousie. Il dessert une région s'étendant sur un rayon de 90 km et accommode présentement des avions privés et médicaux.

Le terminal aérien abrite plusieurs services, dont: la station d'information aérienne, le stationnement de véhicules, le service d'atterrissage et d'entretien,

le stationnement d'avions, le service d'incendie et un garage d'entretien.

Train

Campbellton est relié à Mont-Joli par une ligne exploitée par Chemins de fer du Québec. VIA Rail est quant à elle responsable du transport des passagers entre Halifax-Campbellton-Montréal et le reste du pays.

Routes

La région est desservie par un réseau routier adéquat. L'artère principale de ce réseau est la route 11 qui permet de se rendre de Campbellton aux grands centres du sud de la province en passant par Bathurst et Miramichi. Les principales routes secondaires permettant l'accès à cette artère sont la route 17 qui rejoint Campbellton à l'ouest du comté, soit Kedgwick et Saint-Quentin, ainsi que la route 134 qui longe la Baie des Chaleurs jusqu'à l'extrémité est du comté, soit Belledune.

Pour rejoindre la Gaspésie (route 132) via la route 134, il faut passer le Pont interprovincial J.C. Van Horne reliant Campbellton et Pointe-à-la-Croix. Le Restigouche est donc la porte d'entrée vers les marchés gaspésiens.

L'entretien des routes de la province est assuré par le ministère du Transport.



. . . UN ACCÈS DIRECT SUR LE MONDE !

Services postaux et de livraison

La Société canadienne des postes opère des bureaux dans toutes les municipalités incorporées du Restigouche.

Plusieurs entreprises assurent aussi la livraison locale, régionale, provinciale, nationale et/ou internationale de marchandises et de colis.

Télécommunications

Le Nouveau-Brunswick est reconnu mondialement pour ses innovations en télécommunications. Le comté de Restigouche est desservi par Aliant qui assure principalement les services d'installation, de réparation rapide, de publicité, de consultation et de vente d'accessoires téléphoniques.

Les entreprises de Restigouche ont accès à l'autoroute électronique et peuvent profiter de nombreux services et avantages pour tous leurs besoins en télécommunications.

Trois centres de service à la clientèle sont situés au Restigouche et emploient approximativement 180 personnes ; SNC Lavalin ProFac Inc., Téléservices de service N.B., le Centre de Communication Touristique du N.B. et le Centre d'admission Collégial.

De plus, plusieurs centres d'accès communautaires permettent aux citoyens et citoyennes d'accéder facilement et de façon économique à l'autoroute électronique.

Médias

Trois journaux hebdomadaires prennent leur origine dans notre région. Le «Campbellton Tribune» est publié en anglais et couvre les régions de Campbellton et Dalhousie. Le «Tribune» publie aussi L'Étoile du Restigouche en français. L'Aviron est publié en français et couvre les territoires du Restigouche. L'Acadie Nouvelle (français), «Telegraph Journal», «Times & Transcript» et «The Daily Gleaner» sont publiés quotidiennement au Nouveau-Brunswick et sont disponibles au Restigouche. Plusieurs journaux publiés hors province sont aussi disponibles dans la région.

Pour ce qui est du domaine radiophonique, la région de Campbellton/Dalhousie est couverte par une station de radio commerciale, CKNB, 950 AM, qui diffuse principalement en anglais. Deux postes de radio communautaire diffusent en français, soit CFJU 90,1 FM (Kedgwick/Saint-Quentin) et CIMS 103,9 FM et 96,7 FM pour le Restigouche. Les auditeurs du Restigouche peuvent aussi syntoniser un des deux réseaux radiophoniques nationaux et d'autres stations du N.-B. et de la Gaspésie.

La région est couverte par plusieurs stations de télévision. La télévision par câble est disponible partout par l'entremise de Câble Rogers. Ce service permet de capter plus de 40 stations canadiennes et américaines.



UN POTENTIEL DE CROISSANCE ÉCONOMIQUE AU RESTIGOUCHE !

Toutes les municipalités du Restigouche ont des espaces réservés pour le développement commercial et / ou industriel.

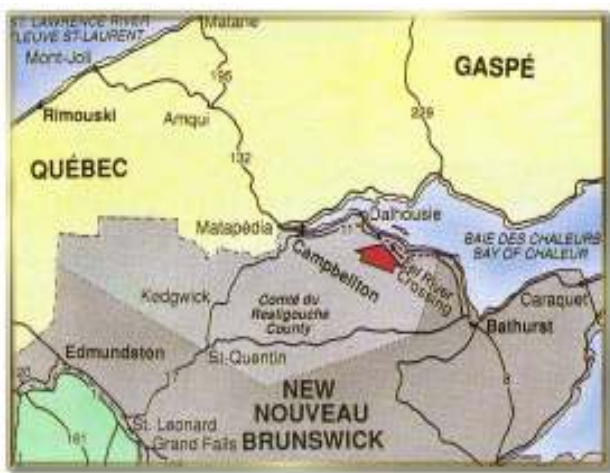
De plus, quatre aires industrielles sont aménagées au Restigouche afin d'accueillir et accommoder adéquatement les utilisateurs actuels et potentiels.



Situé en bordure de la route 11, ce parc industriel est à l'intérieur des limites du village d'Eel River Crossing. Le parc, qui est seulement à 2 kilomètres de l'aéroport de Charlo et à 9 kilomètres du Port de Dalhousie, offre une variété de services très utiles à ses occupants. D'une superficie d'environ 400 acres, il est zoné pour accueillir les entreprises en fabrication. Le parc industriel Restigouche appartient à Entreprise Restigouche qui en assure la gestion.

Les prix de vente par acre sont flexibles (avec ou sans services) et négociables en tenant compte de l'aménagement à être apporté au terrain et de l'emplacement du lot.

Parc Industriel Restigouche - <http://www.ercvillage.com/fr/parc-industriel>



Longeant la rivière Restigouche, le parc industriel d'Atholville est à proximité de l'usine AVCell.

La principale caractéristique de ce parc est le mail industriel qui y est installé. Propriété du village d'Atholville, ce mail est composé de deux édifices d'une superficie totale de 26,000 mètres carrés (85,000 pieds carrés). L'édifice principal, dont le plafond est d'une hauteur de 4 mètres (12 pieds), offre 17,000 mètres carrés (55,000 pieds carrés) de surface de plancher. L'autre édifice a un plafond de 8 mètres (25 pieds) de hauteur.

Parc Industriel Atholville- <http://www.atholville.net/fr-parc-mail.html>



Situé à la sortie de la route 11, à Campbellton, ce parc accueille actuellement trois entreprises. Très visible, ce parc est bien situé pour faciliter le transport routier de matière première et l'exportation de produits finis.

Le parc industriel de Campbellton a une superficie de 30,1 acres. Des lots avec des services tels que l'eau en abondance, des égouts dirigés vers l'usine de traitement de la ville et le service électrique triphasé, sont disponibles à ce parc.

Contactez la ville de Campbellton pour plus d'informations : 506.789.2700

Aire de développement économique de Balmoral
Aménagé sur la route 388 entre Charlo et Balmoral, l'aire de 330 acres accueille sa première usine de transformation de bois au printemps 1999.

À quelques kilomètres de l'accès à la route 11 et du "South-East", l'aire de développement économique présente d'intéressants avantages pour différents types d'entreprises. La municipalité de Balmoral gère cet emplacement.

Aire de développement économique de Balmoral - <http://www.balmoralnb.com/dev.asp>

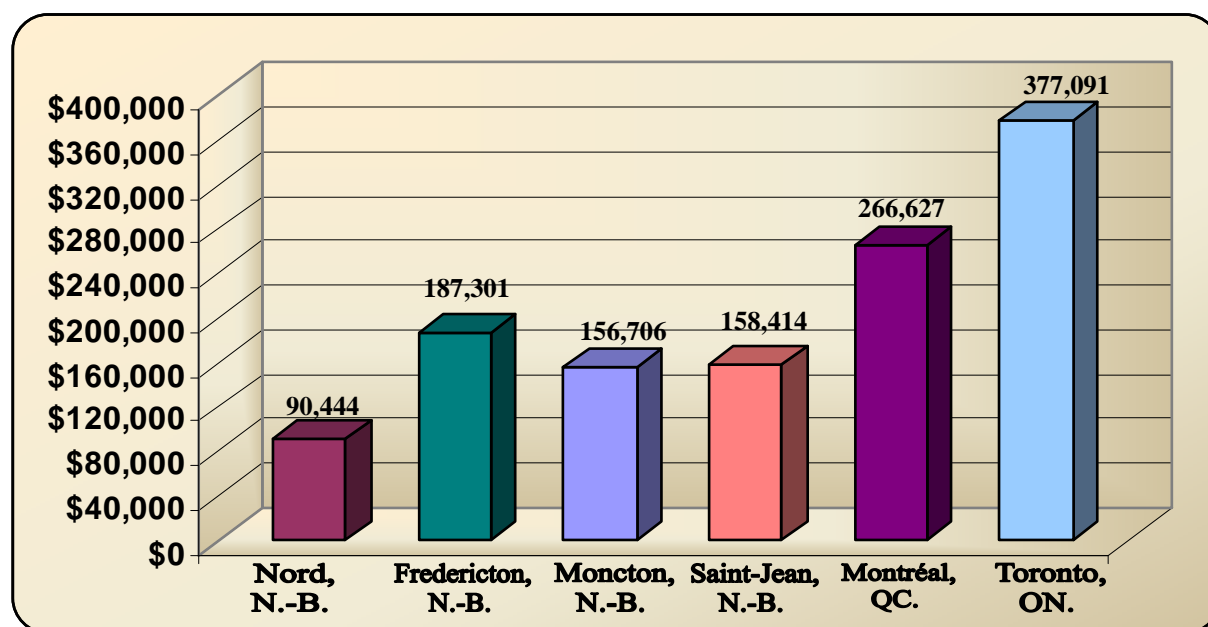
PRIX ABORDABLE AU RESTIGOUCHE !

Que l'on cherche un quartier résidentiel tranquille, un appartement doté de bons services, un site enchanteur sur le bord de la rivière ou de la Baie des Chaleurs, le comté de Restigouche peut assurément combler vos désirs.

Le coût pour l'achat d'une maison dans le comté de Restigouche est très abordable. Le **prix moyen d'une maison dans les comtés du nord de la province est environ 88,001\$ (approx. 2200 pieds carrés)**. Les prix sont parmi les plus bas en Atlantique. Vous pouvez rechercher parmi le service inter-agences au www.sia.ca pour magasiner pour des propriétés disponibles.

NOTE : Lors du recensement de 2006, le gain individuel moyen au Restigouche était de 18 212\$ tandis que le revenu médian familial était de 46 162\$.

Prix moyen des maisons en 2009



Source : Société canadienne d'hypothèque et de logement, 2009

Loyer moyen d'un logement (mois) 2 chambres	
Restigouche	533 \$
Fredericton	710 \$
Moncton	682 \$
Saint-Jean	644 \$

Source : Société canadienne d'hypothèque et de logement, avril 2010

TAUX D'IMPÔT FONCIER		
Municipalité	Résidentiel	Non-résidentiel
Atholville	1.2882	1.8552
Balmoral	1.4291	2.1437
Campbellton	1.7504	2.6256
Charlo	1.3956	2.0934
Dalhousie	1.6418	2.4627
Eel River Crossing	1.3100	1.9200
Kedgwick	1.4867	2.2301
Saint-Quentin	1.3300	1.9950
Tide Head	1.3900	2.0850
Moyenne Restigouche	<u>1.4468</u>	<u>2.1567</u>
* Taux provincial	1.4573	2.1860

Source : Service Canada - Évaluation, 2011

LES SERVICES

Le comté de Restigouche est alimenté en électricité par la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick. Énergie N.-B. offre un approvisionnement abondant et peu dispendieux en électricité provenant de six sources: le mazout, le charbon, l'uranium, l'orimulsion, l'hydroélectricité et le diesel. Les tarifs résidentiels et d'affaires d'Énergie N.-B. sont les plus bas de la région Atlantique.

Énergie N.-B. possède deux plants thermiques au Restigouche. La centrale de Dalhousie, d'une capacité 300 mégawatts, était la première centrale du monde à être convertie pour brûler l'OrimulsionMD, une épaisse émulsion de pétrole et d'eau. La centrale de Belledune, alimentée au charbon, a une capacité de 450 mégawatts.

Le mazout pour usage résidentiel ou industriel ainsi que le gaz propane en vrac et en bouteille sont également disponibles. Quant au gaz naturel, il n'est pas encore disponible.

Toutes les municipalités incorporées offrent aux habitants et aux commerces les services d'eau et d'égouts. La situation géographique du comté de Restigouche lui assure une eau potable de qualité en quantité suffisante. Les tarifs diffèrent d'une municipalité à l'autre mais demeurent concurrentiels sinon inférieurs à ceux des autres municipalités de la province.

Services financiers

Le comté de Restigouche est desservi par des succursales de banques à charte (9) et des Caisses populaires (11).

Des institutions offrant des services de crédit et de placement financiers peuvent également être retrouvées dans la région.

Services professionnels

Plusieurs services professionnels sont offerts dans la région, entre autres:

- Agences d'assurances
- Architectes
- Arpentage
- Comptables
- Consultation
- Courtiers immobiliers
- Droit
- Soins Esthétiques et salon de beauté
- Mécanique

TARIFS D'ÉLECTRICITÉ MENSUELS *

	URBAIN	RURAL & SAISONNIER
Usage domestique		
Frais de service mensuels	19.73 \$	21.63 \$
Frais d'énergie pour tous les kilowattheures	9.85 ¢ / kWh	9.85 ¢ / kWh
Usage général I		
Redevance d'abonnement	20.93 \$	
les 20 premiers kW de puissance	Aucun frais	
Reste des kW de puissance	9.66 \$ / kW	
les 5 000 premiers kWh	12.07 ¢ / kWh	
Reste des kWh	8.56 ¢ / kWh	
Usage général II		
Redevance d'abonnement	20.93 \$	
les 20 premiers kW de puissance	Aucun frais	
Reste des kW de puissance :	Le moindre élevé 5.93 \$ ou 2.965¢ / kW	
les 5 000 premiers kWh	12.07 ¢ / kWh	
Reste des kilowattheures	9.21 ¢ / kWh	
Usage industriel	Charge maximale de 750 kW	
Frais de puissance	6.33 \$ / kW	
les 100 premiers kWh par kW	12.26 ¢ / kWh	
Reste des kWh	5.76 ¢ / kWh	
Autres services		
Frais d'appel de service et frais de rebranchement	42.93 \$	
Frais de branchement d'un nouvel abonné	75.98 \$	
Frais de rebranchement d'un service saisonnier	119.81 \$	
Une demande d'exécution de travail en dehors des heures normales de travail exige des frais supplémentaires à ceux décrits ci-hauts.		
* Plus taxe de vente harmonisée		

Source : Énergie N.-B., 1^{er} Juin 2010

UNE QUALITÉ DE VIE ASSURÉE AU RESTIGOUCHE !

Le Restigouche est bien desservi et parmi les soins disponibles, on retrouve les soins de santé publics, des spécialistes médicaux, des omnipraticiens, des dentistes et des optométristes.

Hôpitaux

La corporation hospitalière du Restigouche compte:

- **L'Hôpital régional de Campbellton** possède l'équipement et la technologie la plus sophistiquée disponible de nos jours. Opérant dans les deux langues officielles, l'hôpital compte 166 lits et l'équipe de professionnels se dévoue afin d'offrir un large éventail de services médicaux.
- **Le Centre de santé communautaire St. Joseph** de Dalhousie dessert la portion Est du comté. L'équipe de professionnels sur place offre efficacement une gamme de services de base; services généraux, programmes de mieux-être, diagnostiques, soins ambulatoires et réadaptation aux soins ambulatoires.
- **L'Hôtel Dieu St-Joseph** de Saint-Quentin dessert la population de l'Ouest du comté. Des visites régulières sont effectuées par des spécialistes offrant une variété de services réguliers. Six lits sont disponibles à la population.

De plus, le **Centre hospitalier Restigouche**, situé à Campbellton, offre des soins psychiatriques tertiaires et des services d'évaluation psychiatriques psycho légaux. Sur une base provinciale, le CHR offre ses services dans les deux langues officielles.

Autres soins de santé

Le ministère de développement social met à la disposition de la population trois bureaux dans la région, soit à Kedgwick, Campbellton et Belledune (Jacquet River) offrant divers services.

Des services ambulanciers situés à Campbellton, Dalhousie, Saint-Quentin et Belledune assurent adéquatement le service de transport en cas d'urgence médicale pour toute la région.

Le Restigouche compte trois **foyers de soins pour personnes âgées** reconnus avec personnel infirmier en service 24 heures par jour. De plus, plusieurs autres complexes résidentiels privés sont répartis dans la région.

Protection policière

Le comté de Restigouche est desservi par la Gendarmerie Royale du Canada qui compte cinq détachements.

En cas d'urgence policière, les services 9-1-1 sont disponibles dans toute la région.

Protection contre les incendies

Toutes les municipalités incorporées du comté de Restigouche et quelques régions rurales possèdent leur propre service de protection contre les incendies.

. . . AU RESTIGOUCHE, C'EST LE PARADIS DU PLEIN AIR !

Situé parmi tant de beautés naturelles, en plein coeur des Appalaches, le comté de Restigouche est reconnu pour l'accueil chaleureux de sa population et la multitude d'activités culturelles et de plein air qu'offre le milieu.



Du plaisir à longueur d'année

La région du Restigouche tire son nom de la majestueuse rivière, reconnue mondialement par les connaisseurs pour sa pêche sportive au saumon de l'Atlantique. Elle offre également son grand éventail d'activités récréatives à longueur d'année. En été, partez explorer le plus haut sommet des Maritimes ou encore, laissez glisser votre canot sur les eaux cristallines des nombreux cours d'eau de la région. Que ce soit à la plage à Charlo ou à l'un des deux parcs provinciaux – Mont Carleton ou Sugarloaf – le panorama est à vous couper le souffle.

À l'hiver 2003, le Restigouche était région hôte de l'événement multisportif le plus important au pays, les Jeux du Canada. Rien d'étonnant puisqu'il tombe sur la région environ 400 cm de neige par année. En hiver, parcourez des centaines de kilomètres en motoneige sur les sentiers d'or blanc, entretenus et balisés, respirez l'air frais en dévalant les pentes de ski alpin ou profitez des nombreux sentiers de ski de fond de la région, essayez la pêche sur glace et passez une soirée entre amis près du feu. À l'intérieur comme à l'extérieur, le Restigouche offre des activités hivernales par excellence!

« Le Restigouche est un mélange parfait entre la beauté de la nature et des commodités urbaines. »
Jimmy Abud,
propriétaire de l'hôtel
Best Western de Dalhousie

Un riche mélange culturel

Le Restigouche est un creuset culturel unique composé d'Acadiens, d'Écossais, d'Anglais, d'Irlandais et de Mi'gmaq. On trouve dans la région plusieurs attraits culturels majeurs, le site fossilifère du Parc de Miguasha qui figure sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, et le lieu historique national du Canada de la Bataille-de-la-Restigouche. On retrouve aussi de beaux exemples de ce riche patrimoine culturel dans les musées et galeries d'art, de même que dans les manifestations et les festivals qui témoignent d'une joie de vivre propre à la population du Restigouche.



Des communautés dynamiques et enthousiastes

Le comté de Restigouche est formé de petits villages coquets et de trois centres urbains : Campbellton, Dalhousie et Saint-Quentin. La région offre une variété de services et de commodités tout en gardant son cachet et ses couleurs typiquement locales. Deux centres sportifs offrent aux gens actifs une variété de services, notamment une piscine semi-olympique, d'autres pour les baignades en famille, deux patinoires de dimensions olympiques, des courts de squash et des centres de conditionnement physique.

Partout dans la région du Restigouche, le logement vient à un coût très concurrentiel et offre tout un panorama! La région possède aussi un excellent système d'enseignement, dont le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, campus de Campbellton.

. . . AU RESTIGOUCHE, C'EST LE PARADIS DU PLEIN AIR !

Deux parcs provinciaux enrichissent la région et contribuent aux loisirs des résidents et visiteurs par la qualité de leurs installations.

Le **Parc provincial du Mont Carleton**, situé dans les hautes terres du Centre-Nord du Nouveau-Brunswick, occupe une superficie de 17 022 hectares. Le Mont Carleton, qui culmine à 820 mètres, est le plus haut sommet des Maritimes. Les rivières, ruisseaux, lacs, montagnes et vallées favorisent les types d'activités récréatives exigeant un milieu naturel relativement intact. Le parc bénéficie d'une biodiversité remarquable, abritant un plus grand nombre d'espèces animales que toute autre région de la province. On peut également y admirer des plantes rares et plusieurs espèces d'oiseaux, faire du canot, du kayak, de la pêche, profiter de la plage, faire de la motoneige, de l'escalade, du géo-cache et plus! Les installations et commodités comprennent le bâtiment d'accueil, un camping et des sentiers de randonnées pédestres.



Le **Parc provincial Sugarloaf** se trouve à la limite septentrionale de la chaîne des Appalaches, à l'extérieur de Campbellton et est d'une superficie de 1 142 hectares. Le mont Sugarloaf, d'une altitude de 304,8 mètres (1 000 pi), sert de phare et d'emblème pour le parc; on y jouit d'une vue splendide sur la ville de Campbellton, la rivière Restigouche, la Baie des Chaleurs et la Gaspésie. Ce parc quatre saisons comprend actuellement des pistes de ski alpin, des sentiers de ski de fond, des pistes de motoneige, des sentiers pédestres, des sentiers pour la raquette et des pistes cyclables. Parmi les services offerts pendant l'hiver mentionnons une patinoire, une école de ski, une cafétéria et un bar et pendant l'été, des aires de pique-nique, des courts de tennis, des pistes de vélo de montagne (avec accès au remonte-pente), un camping (avec 3 Yurts), des pédalos, du géo-cache et location du chalet de ski pour réceptions.

Parmi les autres principales installations de loisir au Restigouche, soulignons le **Parc Inch Arran** de Dalhousie. Celui-ci comprend un terrain de camping 5 étoiles avec plage sablonneuse, des terrains de tennis, un terrain de jeu, une piscine intérieure, une boutique souvenir, un kiosque d'aventures d'un jour et la location de kayaks.

Situé sur la Baie des Chaleurs à Charlo, le **Camping Héron Bleu** offre 140 sites de camping et une piscine extérieure. À proximité, on y retrouve le **Nid du Héron**, 20 magnifiques chalets disponibles tout au long de l'année. La plage est située sur le deuxième plus long banc de sable au monde ayant d'un côté l'eau salée et de l'autre, l'eau douce.

À souligner la présence de deux importants centres sportifs qui offrent la possibilité de pratiquer plusieurs activités sportives sous un même toit: le **Récréaplex** de Dalhousie et le **Centre civique Mémorial** de Campbellton. Pour les amateurs de hockey, de natation (piscines intérieures), de patinage, de course à pied et de conditionnement physique entre autres, ces centres sportifs répondent à leurs besoins.

De plus, la **marina de Dalhousie** est la seule du comté de Restigouche et peut accueillir jusqu'à 66 bateaux.

Laissez-vous séduire par les couleurs du Restigouche.

Située à l'extrémité nord du Nouveau-Brunswick, la région du Restigouche, voisine de la province de Québec, est la porte d'entrée des provinces Atlantique.

Cette magnifique région donne accès à la mer, à la forêt, aux rivières, aux beautés des paysages des Appalaches, à une population accueillante et riche culturellement.

Pour plus d'information, veuillez visiter le site web www.destinationrestigouche.ca



Le comté de Restigouche profite d'un climat qualifié de modéré continental. L'influence de l'importante surface d'eau qu'est la Baie des Chaleurs assure des précipitations relativement équilibrées tout au long de l'année. Un total annuel de précipitations en pluie de 710 mm et en neige de 383 cm, un relief riche en contrastes et une beauté naturelle inégalée font du Restigouche un paradis de plein air et ce, en toutes saisons. Les températures varient de 24° C en juillet à -17 en janvier¹.

L'HIVER

En **hiver** au Restigouche, «l'or blanc» qui recouvre tout le territoire devient un vrai trésor pour les amateurs de plein air. Que ce soit dans des réseaux organisés ou en pleine nature, des activités telles que le ski de randonnée, le ski alpin, la planche à neige, la raquette ainsi que la motoneige peuvent être effectuées.



transformée sur place en diverses sucreries.

La pêche sur glace, sur la Rivière Restigouche ou un des lacs de la région, est aussi très populaire. Une activité d'extérieur fort prisée à la fin de cette saison est la récolte de la sève sucrée des érables,

LE PRINTEMPS

Peu après le «temps des sucres», la nature se donne en spectacle avec l'arrivée du **printemps**. Alors que le sol délaisse tranquillement son duvet blanc, la flore et la faune reprennent graduellement vie. Les randonnées pédestres sont le prétexte pour admirer tout ce renouveau.

Les amateurs de la pêche peuvent déjà taquiner le poisson sur l'un des nombreux cours d'eau. Soulignons en particulier la Rivière Restigouche qui jouit d'une renommée mondiale pour la qualité de la pêche au saumon.



L'ÉTÉ

Les chauds rayons du soleil en **été** sont le prétexte pour une panoplie d'activités extérieures. Outre la pêche qui bat vraiment son plein en cette saison, l'eau attirera aussi les amateurs de la natation, du canotage, du kayak, de la plongée, des excursions en haute mer et d'autres activités aquatiques, en plus de ceux et celles qui veulent simplement s'en approcher pour mieux profiter des rayons du soleil. C'est aussi la saison parfaite pour les excursions en forêt, le camping, la bicyclette ainsi que pour des activités sportives telles que le golf et le tennis. Une activité estivale qui connaît une grande popularité au Restigouche est la descente de la rivière du même nom en canot.



L'AUTOMNE

Le grand territoire boisé du Restigouche resplendit de toutes ses couleurs en **automne**. C'est la saison la plus impressionnante pour l'œil alors que les plus belles teintes s'entremêlent pour offrir tout un spectacle de couleurs.

Avant l'arrivée des températures froides, la plupart des loisirs d'été peuvent encore être pratiqués avec en prime, cette féerie des couleurs. L'automne donne également lieu à la chasse au petit et gros gibier, un loisir des plus populaires partout au Restigouche.



¹ Source : Environnement Canada-Service de l'environnement atmosphérique, 1966 à 1990.

AU SERVICE DES ENTREPRENEURS !

Entreprise Restigouche est le premier relais où trouver conseils pour le développement d'idées d'affaires. Son rôle est principalement d'agir comme intermédiaire entre la communauté d'affaires et les diverses agences gouvernementales impliquées dans le développement économique.

Le personnel d'Entreprise Restigouche peut vous renseigner sur les programmes gouvernementaux les mieux adaptés à vos idées d'affaires. Il peut également vous conseiller dans le développement de vos idées et plans d'affaires ainsi que vous guider dans la préparation des demandes d'aide financière.

Dans le but de stimuler la vie économique au Restigouche, Entreprise Restigouche organise de plus des activités favorisant l'échange d'idées et d'information entre les intervenants économiques. Elle produit également divers documents utiles aux entrepreneurs, actuels et nouveaux.

Les services d'Entreprise Restigouche sont tout à fait gratuits, confidentiels et sont offerts dans les deux langues officielles.

Entreprise Restigouche



PREMIER ARRÊT
Offrant de l'information,
des programmes et
des services aux entreprises !

Programmes intéressants :

Du côté fédéral, l'**Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)** offre de l'aide financière aux entrepreneurs qui ont des idées innovatrices et qui cherchent à accroître la compétitivité, à augmenter leurs ventes, à lancer de nouveaux produits ou à mettre sur pied de nouvelles entreprises.

Service Canada offre, entre autres : Le guichet emplois pour employeurs et de l'information sur la planification des ressources humaines; des renseignements sur l'assurance-emploi pour les employeurs. Relevé d'emploi, système automatisé de données sur la rémunération, programme avis d'embauche, programme de travail partagé, programme de réduction du taux de cotisation d'assurance-emploi, prestations supplémentaires du chômage; Le réseau des entreprises canadiennes, une base de données pour aider à trouver les fournisseurs canadiens et à accroître la visibilité des entreprises auprès des experts de l'approvisionnement dans les secteurs public et privé. Des renseignements additionnels peuvent être trouvés sur le site suivant : <http://www.gestionrh.gc.ca/gol/hrmanagement/site.nsf/fr/index.html>

Au niveau provincial, le **Ministère d'Entreprises Nouveau-Brunswick** offre aussi de l'aide financière pour le développement et bonnes idées d'affaires. Les nombreux programmes d'aide offerts par le Ministère couvrent divers aspects de l'entrepreneuriat, notamment le démarrage / expansion d'entreprise, le marketing et la gestion de la qualité. Les programmes de ce Ministère s'adressent aux entreprises de fabrication et de transformation et à certaines entreprises du secteur des services et du tourisme.

Le **Ministère de l'Éducation postsecondaire de la Formation et du Travail** présente aussi des possibilités d'aide financière pour la création d'emplois et la formation de la main-d'œuvre.

La **Société de développement régional** est une corporation provinciale de la couronne. Elle gère le fond de développement économique au nord du N.-B. Ce fond fait partie d'une initiative spéciale qui permet de stimuler la création d'emplois dans la région.

Au Restigouche, d'autres organisations économiques ont un rôle important à jouer dans le support du développement économique.

Enfin, la **CBDC Restigouche** est un prêteur flexible financé par le gouvernement fédéral qui dessert les petites entreprises du Restigouche. Ce centre est aussi responsable de la livraison du programme provincial Entrepreneur, le programme d'aide au travail indépendant (ATI) et le programme Connexion Jeunes Entrepreneurs. La CBDC Restigouche peut aussi offrir aux entreprises des services généraux en conseils d'affaires dont le Service de placement postsecondaire qui consiste à recruter des emplois pour les diplômés post-secondaires. Ce service vise les employeurs du Restigouche qui offrent des possibilités d'emploi soutenable et les associés avec les diplômés post-secondaires appropriés.

Le Centre d'entrepreneurship du Restigouche opère sous l'appellation **Open for Business**, son centre d'intérêt est la sensibilisation à l'entrepreneuriat. Le centre travail spécifiquement avec des jeunes adultes et également avec des entrepreneurs aspirants, les entreprises locales et les professeurs afin de développer une meilleure culture entrepreneuriale dans notre communauté.

La **Banque de développement du Canada (BDC)** est une société d'état dont le rôle est de promouvoir et d'aider les PME. En plus d'offrir des prêts la BDC offre des services de gestion-conseil.

UN APPEL ... C'EST SI SIMPLE !

	TÉLÉPHONE	TÉLÉC.	SITES INTERNET
ENTREPRISE RESTIGOUCHE	789-4939	789-4933	..... www.restigouche.ca
Municipalités et Première nation			
Atholville	789-2944	789-2925	..... www.atholville.net
Balmoral.....	826-6060	826-6037	..... www.balmoralnb.com
Belledune	522-3700	522-3704	..... www.belledune.com
Campbellton.....	789-2700	759-7403	..... www.campbellton.org
Charlo.....	684-7850	684-7855	..... www.villagecharlo.com
Dalhousie	684-7600	684-7613	..... www.dalhousienb.com
Première nation d'Eel River Bar.....	684-6277	684-6283	
Eel River Crossing	826-6080	826-6088	..... www.ercvillage.com
Kedgwick.....	284-2160	284-2859	
Saint-Quentin	235-2425	235-1952	..... www.saintquentin.nb.ca
Tide Head.....	789-6550	789-6553	..... www.tidehead.ca
Aliant	789-4069	753-6845	..... www.aliantelecom.ca
Association touristique du Restigouche....	789-6522		.. www.destinationrestigouche.ca
Restigouche CBDC	753-3344	753-7131	.... http://campbellton.ccnb.nb.ca
C.C.N.B.-Campbellton.	789-2377	789-2433	..... www.restigouchecbdc.ca
Centre d'Excellence en bois ouvré	789-2088	789-4836	.... http://campbellton.ccnb.nb.ca
Centre Civique Memorial	789-2888	789-2898	
Centre Hospitalier Restigouche	789-7000	789-7065	www.santerestigouchehealth.com
Énergie Nouveau-Brunswick.....	684-3387	684-6122	..... www.nbpower.ca
Galerie Restigouche.....	753-5750	759-9601	..... http://www.grg.nb.ca
Golf: Restigouche	789-0885	684-3443	..... www.restigouchegolf.com
Saint-Quentin.....	235-2578	-----	
GRC – Détachement du comté	789-6000	753-3024	..... http://www.rcmp-grc.gc.ca
Hôpitaux: Régionale de Campbellton.....	789-5000	789-5025	..... www.santevitalitehealth.ca
Centre de santé communautaire			
St. Joseph	684-7000	684-4751	..... www.santevitalitehealth.ca
Hôtel Dieu St-Joseph.....	235-2300	235-7201	..... www.santevitalitehealth.ca
Marina de Dalhousie.....	684-5298	684-7613	
Musée régional du Restigouche.....	684-7490	684-7613	
Open for Business.....	753-4570	753-4568	. www.entrepreneurshipcentre.ca
Park Inch Arran.....	684-7363	684-7613	
Parc du Mont Carleton.....	235-6040	235-6044	
Parc Provincial Sugarloaf	789-2366	789-2099	
Port de Dalhousie.....	684-3346	684-3388	..... www.portdedalhousie.com
Récréaplex de Dalhousie	684-7353	684-7356	
Régie régionale aéroportuaire de Charlo...	684-5507	684-5509	..... www.charloairport.ca
Via Rail	1-800-561-3952	-----	..... www.viarail.ca